

neno[®]

sinus

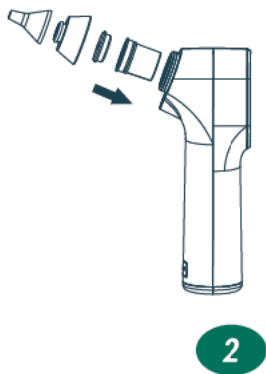
-  **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
-  **EN** USER'S MANUAL
-  **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG
-  **CZ** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
-  **SK** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
-  **HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
-  **NOV** BRUKERMANUAL
-  **DA** BRUGERMANUAL
-  **FI** OHJEKIRJA
-  **SV** ANVÄNDARMANUAL
-  **RO** MANUALUL UTILIZATORULUI



Fig. 1



Fig. 2



nenos[®]

sinus



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

zakupiony przez Ciebie produkt Neno Sinus to elektryczny aspirator, służący do odsysania wydzieliny z dziecięcego noska. Urządzenie jest dostosowane do pracy z noworodkami i dziećmi powyżej pierwszego roku życia.

Przed użyciem urządzenia, prosimy o zapoznanie się z załączoną instrukcją.

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Produkt nie jest zabawką – nie pozwól dzieciom bawić się nim.
2. Przetestuj siłę zasysania na grzbiecie dłoni osoby dorosłej przed użyciem.
3. Korzystaj z przewodu USB dołączonego w zestawie by upewnić się, że napięcie ładowania jest zgodne z parametrami urządzenia. Nie podłączaj urządzenia do napięcia wyższego niż określone w specyfikacji – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i grozi pożarem lub eksplozją.
4. Nie ładuj urządzenia w czasie użytkowania.
5. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu (przynajmniej 3 miesiące), naładuj w pełni jego akumulator przed przechowywaniem.
6. Nie rozkładaj urządzenia ani nie podejmuj jego samodzielnych napraw. W razie usterek, skontaktuj się z punktem serwisowym.
7. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli w nosie można dostrzec rany lub objawy zapalenia błonówki.
8. W przypadku gorączki, zakażenia, podrażnienia lub krwawienia noska, przestań korzystać z urządzenia i skontaktuj się z lekarzem.
9. Aspirator ten jest produktem higienicznym. Służy tylko i wyłącznie do czyszczenia dziecięcego noska z naturalnie powstałej wydzieliny. Urządzenie nie powinno być stosowane w przypadku choroby dziecka.

2. OPIS URZĄDZENIA

patrz: Fig.1 na stronie 2

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1 - silikonowa końcówka | 6 - Wskaźnik trybu zasysania |
| 2 - wyciągany pojemnik | (Silny, Umiarkowany, Delikatny) |
| 3 - lampka LED | 7 - Wskaźnik ładowania |
| 4 - Wyłot powietrza | 8 - Przycisk do włączenia lampki LED |
| 5 - Port ładowania USB | 9 - Przycisk zasilania/ zmiany trybu |

3. ELEMENTY ZESTAWU

1. Silikonowa końcówka w kształcie bańki (płaska)
2. Silikonowa końcówka w kształcie bańki (ukośna)
3. Silikonowa końcówka w kształcie lejka (płaska)
4. Silikonowa końcówka w kształcie lejka (ukośna)
5. Pojemnik na wydzielinę
6. Pokrywka zapobiegająca cofaniu się wydzielinę z pojemnika
7. Zewnętrzna pokrywka pojemnika
8. Przewód USB (do ładowania)

4. INSTALACJA

patrz: Fig. 2 na stronie 2

1. Umieść pokrywkę zapobiegającą cofaniu się wydzielinę na pojemniku.
2. Umieść pojemnik z pokrywką we wgłębieniu urządzenia.
3. Umieść zewnętrzną pokrywkę pojemnika na urządzeniu i zaciśnij ją w miejscu, kręcąc nią w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, by mieć pewność, że urządzenie będzie działać poprawnie.
4. Wybierz odpowiednią silikonową końcówkę i umieść ją na zewnętrznej pokrywie pojemnika.

Upewnij się, że w czasie instalacji wszystkie elementy zostały umieszczone w urządzeniu w poprawnej kolejności, a zewnętrzna pokrywka została przykręcona zgodnie z ruchem wskazówek zegara. W czasie składania urządzenia, upewnij się, że uszczelki są odpowiednio umieszczone na zbiorniku oraz obudowie urządzenia. Jeżeli któraś z uszczelek nie będzie znajdować się na odpowiedniej części urządzenia, wpłynie to na funkcję zasysania urządzenia.

5. SILIKONOWE KOŃCÓWKI

1. **Końcówki w kształcie bańki (płaska, ukośna):** służą czyszczeniu nosków noworodków. Krótsze końcówki są lepiej dopasowane do nosów nowonarodzonych dzieci, a bańkowata część końcówki blokuje nozdrza, ułatwiając odsysanie wydzielinę. Ukośna końcówka może zostać użyta do czyszczenia ścian nozdrza i łatwiej zasysa wydzielinę przylegającą wewnątrz noska.
2. **Końcówki w kształcie lejka (płaska, ukośna):** służą czyszczeniu nosków u dzieci powyżej 1 roku życia. Końcówka w kształcie lejka wchodzi głębiej do nosa, dzięki czemu jest lepiej dostosowana do użycia z dziećmi, które już podrosły. Ukośna końcówka może zostać użyta do czyszczenia ścian nozdrza i łatwiej zasysa wydzielinę przylegającą wewnątrz noska.

6. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Złóż urządzenie zgodnie z instrukcjami w dziale „Instalacja”. Upewnij się, że uszczelka została umieszczona na obudowie aspiratora i że na zewnętrznej pokrywie pojemnika umieszczono odpowiednią końcówkę silikonową. Wybierz tryb zasysania odpowiadający sytuacji, w której używasz aspiratora.

Specyficzne sytuacje:

- a. Jeżeli wydzielinę w nosie dziecka jest sucha, zmiekkaj ją z użyciem roztworu soli fizjologicznej przed użyciem elektrycznego aspiratora.

b. Jeżeli wydzielina jest rozwodniona, możesz bezpośrednio użyć aspiratora, by ją wydobyć.
c. Jeżeli nie widzisz wydzieliny ale dziecko „świszczy” przy oddychaniu nosem, to również świadczy o zatkanych nosku. Zaleca się delikatną stymulację noska, by dziecko kichnęło i odessanie wyrzuczonej wydzieliny aspiratorem.

2. Zalecany sposób użytkowania: przed użyciem aspiratora na dziecku, przetestuj siłę urządzenia na wierzchu swojej dłoni i dostosuj tryb działania urządzenia do poziomu, który wydaje ci się najodpowiedniejszy.

Podłącz urządzenie do ładowania na dwie godziny przed pierwszym użyciem, by zapewnić dłuższą żywotność akumulatora.

Przycisk zasilania:

- 1 naciśnięcie – tryb delikatnego odsysania
- 2 naciśnięcia – tryb umiarkowanego odsysania
- 3 naciśnięcia – tryb silnego odsysania

Naciśnięcie przycisku zasilania, gdy włączony jest tryb silnego odsysania wyłącza urządzenie.

Uwaga

- 1. W celu prawidłowego działania niezbędne jest dokładne zamontowanie uszczelki przy pojemniku na wydzielinę
- 2. Używanie po zapelnieniu pojemnika może powodować "przełanie się" wydzieliny.
- 3. Odkładanie na bok urządzenia z pełnym pojemnikiem może powodować "przełanie się" wydzieliny i wciągnięcie jej do środka przy kolejnym uruchomieniu

7. CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE URZĄDZENIA

- 1. Końcówki i pojemnik na wydzielinę mogą być wyciągnięte z urządzenia i oddzielnie umyte. Można je również przepłukać pod bieżącą wodą z użyciem szczoteczki.
- 2. Możesz użyć wacika na patyczku zamoczonego w alkoholu medycznym do mycia wylotu powietrza.
- 3. Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są suche przed ponownym montażem, by zapobiec gromadzeniu się bakterii.
- 4. Nie korzystaj z materiałów ściernych ani żrących środków czystości przy czyszczeniu urządzenia. Może to negatywnie wpłynąć na jego żywotność.
- 5. Wyłącz urządzenie w czasie czyszczenia.
- 6. Nie zanurzaj urządzenia pod wodą.

8. SPECYFIKACJA

| | |
|------------------------------|--|
| Napięcie wyjściowe: | 5 V |
| Napięcie w czasie pracy: | 3.7 V |
| Moc: | 2.2 W |
| Akumulator: | Litowy, 400 mAh |
| Wodoodporność: | IPX6 |
| Maksymalne ciśnienie ujemne: | <-60 kPa |
| Czas ładowania: | około 1.5 h |
| Czas działania: | około 1 h |
| Waga: | 153 g |
| Wymiary: | 154x32x70 mm (bez końcówki silikonowej) |

9. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://nenopl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://nenopl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Przepraszamy za wszelkie niedogodności.



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, jego akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

Producent:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ul. Ujastek 5B
31-752 Kraków
Polska



nenopl

www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenos[®]

sinus



USER'S MANUAL

Dear Customer,

the Neno Sinus product that you have purchased is an electric aspirator, used to suck the secretions out of a child's nose. The device is made to be used on newborns and children over the age of one.

Please read the instructions before using the device.

1. PRECAUTIONS

1. The product is not a toy – don't let children play with it.
2. Test the suction force on the back of an adult's hand before use.
3. Use the USB cable included with the device to make sure that the charging voltage matches the device's parameters. Do not connect the device to a voltage higher than that specified in the device specification - it may damage the device and cause a fire or an explosion.
4. Do not charge the device during use.
5. If you will not be using the device for a long period of time (at least 3 months), fully charge the device before storing it.
6. Do not disassemble the device or repair it yourself. In case of defects, contact the service center.
7. Do not use the device if you can see lacerations or symptoms of inflammation in the baby's nose.
8. In case of fever, infection, irritation or bleeding nose, stop using the device and contact your doctor.
9. This aspirator is a hygiene product. It is only used to clean naturally formed secretions from the baby's nose. The device should not be used if the child is ill.

2. DEVICE DESCRIPTION

See Fig.1 - page 2

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 - silicone tip | 6 - Suction mode indicator (Strong, Moderate, Soft) |
| 2 - detachable container | 7 - Charging indicator |
| 3 - LED light | 8 - LED light button |
| 4 - Air outlet | 9 - Power/mode button |
| 5 - USB charging port | |

3. PACKAGE CONTENTS

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Silicone gourd-shaped tip (flat) | 5. Secretion container |
| 2. Silicone gourd-shaped tip (oblique) | 6. Anti-reflux container lid |
| 3. Silicone funnel-shaped tip (flat) | 7. Outer lid of the container |
| 4. Silicone funnel-shaped tip (oblique) | 8. USB cable (for charging) |

4. INSTALLATION

See Fig.2 - page 2

1. Place the anti-reflux lid on the container.
2. Place the container with the lid in the device.
3. Place the outer lid of the container on the device and tighten it in place, rotating it clockwise to make sure it stays in place and the device works properly.
4. Select the appropriate silicone tip and place it on the outer lid of the container. Make sure that all items are placed in the correct order during installation and that the outer lid is screwed clockwise. When assembling the device, make sure that the seals are properly placed on the container and housing of the unit. If one of the seals is not on the correct part of the aspirator, the suction function of the device will be affected.

5. SILICONE TIPS

1. **Gourd-shaped tips (flat, oblique):** they are used to clean the noses of newborns. The shorter tips are better suited for the noses of newborn babies, and the bubble gourd of the tip blocks the nostril, making it easier to suck out the secretion. The oblique tip can be used to clean the sides of the nostrils.
2. **Funnel-shaped tips (flat, oblique):** used to clean the nose of children that are over 1 year old. The funnel-shaped tip goes deeper into the nose, making it better suited for use with children who have already grown up. The oblique tip can be used to clean the sides of the nostrils.

6. HOW TO USE

1. Assemble the device according to the instructions in the "Installation" section. Make sure that the seal is placed on the aspirator housing and that a suitable silicone tip is placed on the outer lid of the container. Select the suction mode that best fits the needs of your child.

Specific situations:

- a. If the discharge in the baby's nose is dry, soften it with saline solution before using an electric aspirator.
- b. If the discharge is thin and watery, you can directly use an aspirator to extract it.
- c. If you do not see secretions but the child "wheezes" when breathing through their nose, it also is an indication of a stuffy nose. It is recommended to gently stimulate the nose so that the baby sneezes and suck the discharged secretion with the aspirator.

2. Recommended method of use:

Before using the aspirator on your child, test the strength of the device on back of your hand and adjust the mode of operation of the device to the level that seems to be the most suitable.

Charge the device for two hours before first use to ensure a longer battery life:

Power button:

- 1 press – soft suction mode
- 2 presses - moderate suction mode
- 3 presses - strong suction mode

Pressing the power button when strong suction mode is on turns the device off.

Attention

1. For proper operation, it is essential that the gasket is carefully fitted to the secretion container
2. Using after a container is full may cause secretion to "overflow".
3. Setting the device to the side with a full container may cause secretion to "overflow" and be pulled inside the next time it is turned on.

7. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE DEVICE

1. The tips and the container can be removed from the device and washed separately. They can also be rinsed under running water and cleaned with the use of a brush.
2. You can use a cotton swab dipped in medical alcohol to clean the air outlet.
3. Make sure that all parts of the device are dry before reassembly to prevent bacterial contamination.
4. Do not use abrasives or corrosive cleaning products when cleaning the machine. This can negatively affect its lifespan.
5. Turn off the device during cleaning.
6. Do not submerge the device under water.

8. TECHNICAL SPECIFICATION

| | |
|----------------------------|--|
| Output voltage: | 5 V |
| Operating voltage: | 3.7 V |
| Power: | 2.2 W |
| Battery: | 3.7 V Lithium, 400 mAh |
| Waterproof: | IPX6 |
| Maximum negative pressure: | <-60 kPa |
| Charging time: | approx. 1.5 h |
| Operating time: | approx. 1 h |
| Weight: | 153 g |
| Dimensions: | 154x32x70 mm (without silicone tip) |

9. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty.

The terms of the guarantee can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

Manufacturer:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5B

31-752 Cracow

Poland

Made in P.R.C.

neno

www.neno.pl

inspired by Children,
designed by Parents



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19 / EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.



nenos[®]

sinus



BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

das von Ihnen gekaufte Produkt Neno Sinus ist ein elektrischer Nasensauger zum Absaugen von Nasensekret bei Kindern. Das Gerät ist auch für Babys und Kinder über 1 Jahr alt geeignet. **Lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.**

1. SICHERHEITSHINWEISE

1. Das Produkt ist kein Spielzeug – lassen Sie Ihr Kind damit nicht spielen.
2. Testen Sie die Saugkraft zuerst an der Hand eines Erwachsenen.
3. Verwenden Sie das im Kit enthaltene USB-Kabel, um sicherzustellen, dass die Ladespannung den Geräteparametern entspricht. Schließen Sie das Gerät nicht an eine höhere Spannung als die in der Spezifikation angegebene an. Dies kann das Gerät beschädigen und einen Brand oder eine Explosion verursachen.
4. Das Gerät nicht laden, während es verwendet wird.
5. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird (mindestens 3 Monate), soll der Akku vor der Aufbewahrung voll aufgeladen werden.
6. Zerlegen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine eigenen Reparaturen durch. Bei Mängeln kontaktieren Sie den Fachdienst.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Wunden oder Symptome einer Mukositis in der Nase sehen können.
8. Bei Fieber, Infektionen, Reizungen oder Nasenbluten das Gerät nicht mehr verwenden und sich an Ihren Arzt wenden.
9. Dieser Aspirator ist ein Hygieneprodukt. Es wird nur verwendet, um die Baby-Nase von natürlich gebildeten Sekreten zu reinigen. Das Gerät sollte nicht verwendet werden, wenn das Kind krank ist.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Siehe Fig.1 auf der Seite 2

- 1 - Silikon-Aufsatz
- 2 - Abnehmbarer
- 3 - Auffangbehälter LED Leuchte
- 4 - Luftauslass
- 5 - USB-Ladeport

- 6 - Saug-Gang Anzeige (stark, mittel, sanft)
- 7 - Ladeanzeige
- 8 - LED Anzeige-Taste
- 9 - Ein-, Ausschaltknopf/odus-Knopf

3. LIEFERUMFANG

1. Silikon-Spitze, blasenförmig (flach)
2. Silikon-Spitze, blasenförmig (schräg)
3. Silikon-Trichterspitze (flach)
4. Silikon-Trichterspitze (schräg)
5. Auffangbehälter
6. Antirefluxdeckel
7. Behälter-Abdeckung
8. USB-Ladekabel

4. MONTAGEANLEITUNG

Siehe Fig.2 auf der Seite 2

1. Setzen Sie den Antirefluxdeckel auf den Auffangbehälter auf.
2. Platzieren Sie den Behälter mit dem Deckel in den Einschnitt des Geräts.
3. Platzieren Sie die Behälter-Abdeckung auf das Gerät und drücken Sie diese zusammen, indem sie im Uhrzeigersinn gedreht wird. Dadurch können Sie sicherstellen, dass das Gerät richtig funktioniert.
4. Wählen Sie die entsprechende Silikon-Spitze aus und platzieren Sie diese auf die Behälter-Abdeckung.

Achten Sie darauf, dass alle Teile in korrekter Reihenfolge installiert wurden und die Abdeckung im Uhrzeigersinn geschraubt wurde. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen auf den Behälter korrekt aufgesetzt wurden, um die richtige Saugkraft zu erzeugen.

5. SILIKON-SPITZEN

1. **Blasenförmige Spitze (flach, schräg):** diese Spitzen sind für Nasenreinigung der Neugeborenen vorgesehen. Die kürzeren Spitzen sind an die Nasen der Neugeborenen besser angepasst und blockieren dank ihrer Form die Nase, sodass der Schleim einfacher abgesaugt werden kann. Die schräge Spitze kann zur Reinigung der Nasenwand verwendet werden, weil sie den an der Wand gebildeten Schleim besser absaugt.
2. **Trichterspitze (flach, schräg):** für Nasenreinigung von Kindern über 1 Jahr alt. Die trichterförmige Spitze kann tiefer in das Nasenloch eingeführt werden und ist daher für etwa ältere Kinder geeignet. Die schräge Nasen-Spitze kann zur Reinigung der Nasenwand verwendet werden, weil sie den Schleim von der Wand besser absaugt.

6. BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Legen Sie das Gerät anhand von den Anleitungen im Abschnitt „Montage“ zusammen. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung im Gehäuse des Nasensaugers platziert und die entsprechende Nasen-Spitze aufgesetzt wurde. Wählen Sie den entsprechenden Saug-Modus aus.

Spezifische Situationen:

a. Beim trockenen Nasenschleim, empfehlen wir Kochsatzlösung vor dem Gebrauch des elektrischen Nasensaugers zu verwenden.

b. Sie können den wässrigen Nasenschleim direkt mit dem Nasensauger entfernen.

c. Wenn kein Schleim zu sehen ist, aber es „pfeift“, ist das ein Anzeichen der verstopften Nase.

Wir empfehlen, die Nase sanft zu stimulieren, sodass das Kind niest. Dann kann der ausgeschiedene Schleim mit dem Nasensauger entfernt werden.

2. Gebrauch: Testen Sie die Saugkraft vor dem Gebrauch an Ihrer Handfläche und stellen Sie die angemessene Saugkraft ein.

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch zwei Stunden lang auf, um die maximale Leistung des Akkus zu gewährleisten.

Ein-/Auschaltknopf:

1-Mal drücken – sanfte Saugkraft

2-Mal drücken – mittlere Saugkraft

3-Mal drücken – starke Saugkraft

Wenn der Ein-/Auschaltknopf im Modus „starke Saugkraft“ gedrückt wird, schaltet das Gerät automatisch aus.

Beachtung

1. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb ist es wichtig, dass die Dichtung sorgfältig am Sekretbehälter angebracht wird

2. Die Verwendung, nachdem ein Behälter voll ist, kann zu einem "Überlaufen" des Sekrets führen.

3. Durch seitliches Abstellen des Gerätes mit vollem Behälter kann Sekret "überlaufen" und beim nächsten Einschalten hineingezogen werden.

7. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Abnehmbare Spitzen und Sammelbehälter können separat gereinigt werden. Sie können auch unter laufendem Wasser mit einer Bürste gereinigt werden.

2. Der Luftauslass kann mittels eines in medizinisches Alkohol eingetauchten Wattestäbchens gereinigt werden.

3. Stellen Sie sicher, dass alle Elemente vor erneuter Montage trocken sind, um die Ansammlung von Bakterien zu vermeiden.

4. Verwenden Sie weder Schmirgelmaterialien noch abrasive Mittel, um das Gerät nicht zu brechen.

5. Schalten Sie das Gerät während der Reinigung immer aus.

6. Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.

8. TECHNISCHE ANGABEN

| | |
|-----------------------|---------------------------------------|
| Ausgangsspannung: | 5 V |
| Betriebsspannung: | 3.7 V |
| Leistung: | 2.2 W |
| Akku: | Lithium, 400 mAh |
| Maximaler Unterdruck: | <-60 kPa |
| Ladezeit: | ca. 1.5 Stunden |
| Zeitpunkt der Aktion: | ca. 1 Stunde |
| Wasserdichte: | IPX6 |
| Gewicht: | 153 g |
| Abmessungen: | 154x32x70 mm (ohne Silikon-Spitze) |

9. GARANTIESCHEIN/ REKLAMATIONEN

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie.

Die Garantiebedingungen sind auf der Website verfügbar: <https://nenopl/gwarancja>

Kontaktdaten und die Adresse des Dienstes finden Sie auf der Website:

www.neno.pl/kontakt

Spezifikationen und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für alle Unannehmlichkeiten.



Das durchgestrichene Mülleimersymbol weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z. B. Netzteile, Kabel) oder Komponenten (z. B. Batterien) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur Entsorgung der Geräte oder ihrer Komponenten (z. B. Batterien) liefern Sie das Gerät an die Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19 / EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen zu den Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen örtlichen Behörden erteilt. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen unterliegt den in dem jeweiligen Gebiet geltenden Strafbestimmungen.

Hersteller:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5B

31-752 Kraków

Polen

Hergestellt in P.R.C.



nenopl

www.neno.pl

*inspired by Children,
designed by Parents*

neno[®]

sinus



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Vážený zákazníku,

zakoupený produkt Neno Sinus je elektrický aspirátor, který slouží k odsávání sekretů z dětského nosu. Zařízení je přizpůsobeno pro práci s novorozenci a dětmi staršími jednoho roku.

Před použitím zařízení se prosím seznámte s příloženým návodem.

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Produkt není hračkou - nedovolte, aby si s ním děti hrály.
2. Před použitím otestujte sací sílu na zadní straně dlaně dospělé osoby.
3. Pomocí kabelu USB dodávaného v sadě se ujistěte, že nabíjecí napětí odpovídá parametrům zařízení. Nepřipojujte zařízení k napětí vyššímu, než je uvedeno ve specifikaci - může to poškodit zařízení a způsobit požár nebo výbuch
4. Nenabíjete zařízení během používání.
5. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat (alespoň 3 měsíce), před jeho uskladněním baterii plně nabijte.
6. Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte samostatně opravit. V případě poruchy kontaktujte servisní středisko.
7. Nepoužívejte zařízení, pokud jsou v nosu vidět rány nebo příznaky mukozitidy.
8. V případě horečky, infekce, podráždění nebo krvácení z nosu, přestaňte zařízení používat a kontaktujte svého lékaře.
9. Tento aspirátor je hygienický produkt. Používá se pouze k očištění nosu od přirozeně se vylučujících sekretů. Zařízení by nemělo být používáno, pokud je dítě nemocné.

2. POPIS ZAŘÍZENÍ

Viz Fig.1 - strana 2

- | | |
|-------------------------|--|
| 1 - silikonová koncovka | 6 - Indikátor sacího režimu |
| 2 - odnímatelná nádoba | (Silný, Střední, Jemný) |
| 3 - LED svítílka | 7 - Indikátor nabíjení |
| 4 - Výstup vzduchu | 8 - Tlačítko pro zapnutí LED svítilny |
| 5 - USB nabíjecí port | 9 - Tlačítko pro zapnutí/ změnu režimu |

3. V SADE

1. Silikonová koncovka ve tvaru baňky (plochá)
2. Silikonová koncovka ve tvaru baňky (šikmá)
3. Silikonová koncovka ve tvaru trychtýře (plochá)
4. Silikonová koncovka ve tvaru trychtýře (šikmá)
5. Nádoba na sekreci
6. Víko, chránící před zpětným průtokem sekretů z nádoby
7. Vnější víko nádoby
8. USB kabel (pro nabíjení)

4. INSTALACE

Viz Fig.2 - strana 2

1. Umístěte víko chránící před zpětným průtokem sekretů na nádobu.
2. Umístěte nádobu s víkem do vybraní zařízení.
3. Umístěte vnější víko nádoby na zařízení a zatlačte ji na místě směřujíc ve směru hodinových ručiček, abyste se ujistili, že zařízení bude fungovat správně.
4. Vyberte vhodnou silikonovou koncovku a umístěte ji na vnějším víku nádoby.

Během instalace se ujistěte, že jsou všechny komponenty umístěny ve správném pořadí a že je vnější kryt přišroubován ve směru hodinových ručiček. Při skládání zařízení se ujistěte, že jsou těsnění správně umístěna na nádobě a na krytu zařízení. Pokud některá těsnění nejsou na odpovídající části zařízení, bude to mít vliv na sací funkci zařízení.

5. SILIKONOVÉ KONCOVKY

1. Koncovky ve tvaru baňky (plochá, šikmá): slouží k čištění nosů novorozenců. Kratší koncovky lépe pasují do nosů novorozenců a baňatá část koncovky blokuje nosní dírku, což usnadňuje odsávání sekretů. Šikmou koncovku lze použít k čištění stěn nosní dírkou a snadněji odsává sekreci přilepenou uvnitř nosu.
2. Koncovky ve tvaru trychtýře (plochá, šikmá): slouží k čištění nosů dětí starších 1 roku. Koncovka ve tvaru trychtýře sahá hlouběji do nosu, takže je lépe přizpůsobena pro použití u dětí, které již trochu vyrostly. Šikmou koncovku lze použít k čištění stěn nosní dírkou a snadněji odsává sekreci přilepenou uvnitř nosu.

6. NÁVOD K POUŽITÍ

1. Sestavte zařízení podle pokynů v části „Instalace“. Ujistěte se, že je těsnění umístěno na krytu aspirátoru a že je na vnějším krytu nádoby umístěna správná silikonová koncovka. Vyberte režim sání, který odpovídá situaci, ve které používáte aspirátor.

Specifické situace:

- a. Pokud je výtok v nose dítěte suchý, změkčte jej před použitím elektrického aspirátoru solným roztokem.
- b. Je-li výtok řídký, můžete použít odsavač přímo k jeho extrakci.
- c. Pokud výtok nevidíte, ale dítě při dýchání „sípá“, znamená to také zablokovaný nos. Doporučuje se jemně stimulovat nos, aby dítě kýchnulo a odsát sekreci aspirátorem.

2. Doporučený způsob používání:

Před použitím aspirátoru na dítěti otestujte sílu zařízení na horní části dlaně a přizpůsobte sací režim zařízení na úroveň, která se Vám jeví jako nejvhodnější.

Před prvním použitím připojte zařízení na dvě hodiny k nabíječe, abyste zajistili delší životnost baterie.

Tlačítko napájení:

1 stisknutí - režim jemného sání

2 stisknutí - režim středního sání

3 stisknutí - režim silného sání

Stisknutím vypínače, při zapnutém režimu silného sání, se zařízení vypne.

Pozornost

1. Pro správnou funkci je nezbytné, aby bylo těsnění pečlivě nasazeno na nádobu na sekreci

2. Použití po naplnění nádoby může způsobit „přetečení“ sekrece.

3. Nastavení zařízení na stranu plnou nádobou může způsobit, že sekrece „přeteče“ a bude vtažena dovnitř při příštím zapnutí.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

1. Špičky a nádobka na sekreci mohou být vyjmuty ze zařízení a promyty samostatně. Lze je také opláchnout pod tekoucí vodou pomocí štětce.

2. K čištění výstupu vzduchu můžete použít vatovou tyčinku namočenou v lékařském alkoholu.

3. Před opětovnou montáží se ujistěte, že jsou všechny části zařízení suché, aby nedocházelo k hromadění bakterií.

4. K čištění zařízení nepoužívejte abrazivní materiály ani korozivní čisticí prostředky. Mohlo by to negativně ovlivnit jeho životnost.

5. Během čištění zařízení vypněte.

6. Zařízení neponořujte pod vodu.

8. SPECIFIKACE

| | |
|--------------------|---|
| Výstupní napětí: | 5 V |
| Provozní napětí: | 3.7 V |
| Příkon: | 2.2 W |
| Baterie: | Lithium, 400 mAh |
| Voděodolnost: | IPX6 |
| Maximální podtlak: | <~ 60 kPa |
| Doba nabíjení: | asi 1,5 hodinu |
| Čas akce: | asi 1 hodinu |
| Hmotnost: | 153 g |
| Rozměry: | 154x32x70 mm (bez silikonové koncovky) |

9. ZÁRUKY

Na produkt se vztahuje záruka 24 měsíců.

Podmínky záruky naleznete na adrese: <https://nenopl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a adresa webu naleznete na webové stránce:
www.neno.pl/kontakt

Specifikace a obsah soupravy mohou být změněny bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepřijemnosti.



Symbol přeškrtnutého koše označuje, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (např. Napájecí zdroje, šňůry) nebo komponenty (například baterie, pokud jsou součástí dodávky) nemohou být likvidovány společně s domovním odpadem. Správná opatření v případě nutnosti likvidace zařízení nebo komponentů (například baterií) nebo jejich recyklace spočívá v tom, že zařízení bude umístěno do sběrného místa, kde bude zařízení bezplatně přijato. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice WEEE (2012/19 / EU) a směrnice o bateriích a akumulátorech (2006/66 / ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje degradaci přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu je ohrožena sankcemi stanovenými právními předpisy platnými v dané oblasti.

Výrobce:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5B

31-752 Krakow

Polsko

Vyrobeno w P.R.C.



nenopl

www.neno.pl
inspired by Children,
designed by Parents

nenno[®]

sinus



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený Zákazník,

zakúpený výrobok Neno Sinus je elektrická odsávačka používaná na odsávanie sekkrétov z nosa dieťaťa. Toto zariadenie je určené na použitie pre novorodencov a deti staršie ako jeden rok.

Pred použitím zariadenia si prečítajte pokyny.

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Produkt nie je hračka - nedovoľte, aby sa s ním deti hrali.
2. Pred použitím vyskúšajte saciu silu na chrbte ruky dospelého.
3. Pomocou kábla USB dodaného so zariadením sa uistite, či sa nabíjacie napätie zhoduje s parametrami zariadenia. Nepripájajte prístroj k napätiu vyššiemu, ako je uvedené v špecifikácii prístroja - mohlo by dôjsť k poškodeniu prístroja a k požiaru alebo výbuchu.
4. Počas používania zariadenie nenabíjajte.
5. Ak zariadenie nebudete používať dlhšiu dobu (najmenej 3 mesiace), pred uskladnením ho úplne nabite.
6. Zariadenie nerozoberajte ani neopravujte svojpomocne. V prípade závad kontaktujte servisné stredisko.
7. Nepoužívajte prístroj, ak v nose dieťaťa vidíte tržné rany alebo príznaky zápalu.
8. V prípade horúčky, infekcie, podráždenia alebo krvácania z nosa prestaňte prístroj používať a kontaktujte svojho lekára.
9. Táto odsávačka je hygienický výrobok. Používa sa iba na čistenie prirodzene vytvorených sekkrétov z nosa dieťaťa. Zariadenie by sa nemalo používať, ak je dieťa choré.

2. POPIS ZARIADENIA

Pozri Fig.1 - strana 2

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1 - silikónový hrot | 6 - Indikátor režimu nasávania |
| 2 - odnímateľná nádoba | (Silný, mierny, mäkký) |
| 3 - LED svetlo | 7 - Indikátor nabíjania |
| 4 - Výstup vzduchu | 8 - Tlačidlo LED svetla |
| 5 - USB nabíjací port | 9 - Tlačidlo napájania / režimu |

3. OBSAH BALENIA

1. Silikónová tykegovitá špička (plochá)
2. Silikónová tykegovitá špička (šikmá)
3. Silikónový lievikovitý hrot (plochý)
4. Silikónový lievikovitý hrot (šikmý)
5. Sekrečná nádoba
6. Veko nádoby proti spätnému toku
7. Vonkajšie veko nádoby
8. USB kábel (na nabíjanie)

4. MONTÁŽ

Pozri Fig.2 - strana 2

1. Vložte antireflukné viečko na nádobu.
2. Vložte nádobu s vekom do prístroja.
3. Nasadte vonkajšie viečko nádoby na zariadenie a utiahnite ho na mieste otáčaním v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že zostane na svojom mieste a zariadenie funguje správne.
4. Vyberte vhodný silikónový hrot a vložte ho na vonkajšie viečko nádoby.

Uistite sa, že sú všetky predmety počas inštalácie umiestnené v správnom poradí a či je vonkajšie veko naskrutkované v smere hodinových ručičiek. Pri zostavovaní zariadenia sa uistite, či sú tesnenia správne umiestnené na nádobe a kryte jednotky. Ak jedno z tesnení nie je na správnej časti odsávača, bude ovplyvnená sacia funkcia zariadenia.

5. TIPY NA SILIKÓN

1. Špičky v tvare tekvice (ploché, šikmé): slúžia na čistenie nosa novorodencov. Kratšie špičky sa lepšie hodia pre nosy novorodencov a bublinková tekvica špičky blokuje nosnú dierku, čo uľahčuje odsávanie sekreту. Šikmý hrot sa dá použiť na čistenie bočných častí nosných dierok.
2. Hroty v tvare lieviku (ploché, šikmé): používajú sa na čistenie nosa deťom starším ako 1 rok. Hrot v tvare lieviku zachádza hlbšie do nosa, takže je vhodnejší na použitie u detí, ktoré už vyrástli. Šikmý hrot sa dá použiť na čistenie bočných častí nosných dierok.

6. AKO POUŽÍVAŤ

1. Zostavte zariadenie podľa pokynov v časti „Inštalácia“. Uistite sa, že je tesnenie umiestnené na kryte aspirátora a že je na vonkajšom veku nádoby umiestnený vhodný silikónový hrot. Vyberte režim nasávania, ktorý najlepšie vyhovuje potrebám vášho dieťaťa.

Špecifické situácie:

- a. Ak je výtok z nosa dieťaťa suchý, pred použitím elektrickej odsávačky ho zjemnite soľným roztokom.

- b. Ak je výtok tenký a vodnatý, môžete ho priamo extrahovať pomocou aspirátora.
c. Ak nevidíte vylučky, ale dieťa „dýcha“ pri dýchaní nosom, je to tiež príznak upchatého nosa. Odporúča sa jemne stimulovať nos, aby dieťa kýchlo a odsávalo vylučovaný sekrét aspirátorom.

2. Odporúčaná spôsob použitia:

Pred použitím aspirátora na vaše dieťa vyskúšajte pevnosť zariadenia na zadnej strane ruky a upravte režim činnosti zariadenia na úroveň, ktorá sa javí ako najvhodnejšia.

Pred prvým použitím zariadenie nabite dve hodiny, aby sa zabezpečila dlhšia výdrž batérie:

Vypínač:

1 **stlačenie** - režim mäkkého nasávania

2 **stlačenia** - režim mierneho nasávania

3 **stlačenia** - silný sací režim

Stlačením tlačidla napájania, keď je zapnutý režim silného nasávania, sa zariadenie vypne.

Pozor

1. Pre správnu funkciu je nevyhnutné, aby bolo tesnenie starostlivo nasadené na nádobu na sekrét
2. Použitie po naplnení nádoby môže spôsobiť „pretečenie“ sekreту.
3. Nastavenie zariadenia na stranu s plnou nádobou môže spôsobiť „pretečenie“ sekreту a jeho vtiahnutie dovnútra pri nasledujúcom zapnutí.

7. ČISTENIE A ÚDRŽBA ZARIADENIA

1. Hroty a nádoba je možné z prístroja vybrať a umyť samostatne. Môžu sa tiež opláchnuť pod tečúcou vodou a vyčistiť pomocou kefy.
2. Na čistenie výstupu vzduchu môžete použiť vatový tampón namočený v lekárskom alkohole.
3. Pred opätovnou montážou sa uistite, že sú všetky časti zariadenia suché, aby ste predišli bakteriálnej kontaminácii.
4. Pri čistení stroja nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky. To môže negatívne ovplyvniť jeho životnosť.
5. Počas čistenia prístroj vypnite.
6. Neponárajte prístroj pod vodu.

8. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

| | |
|----------------------|--|
| Výstupné napätie: | 5 V |
| Prevádzkové napätie: | 3,7 V |
| Moc: | 2,2 W |
| Batéria: | 3,7 V lítium, 400 mAh |
| Vodeodolný: | IPX6 |
| Maximálny podtlak: | <- 60 kPa |
| Doba nabíjania: | približne. 1,5 h |
| Prevádzková doba: | približne. 1 h |
| Hmotnosť: | 153 g |
| Rozmery: | 154x32x70 mm (bez silikónovej koncovky) |

9. ZÁRUCNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov.
Podmienky záruky nájdete na: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

*Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.*



Symbol preškrtnutého koša označuje, že nepoužiteľná elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napr. Napájacie zdroje, šnúry) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou dodávky) nemôžu byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Správna opatrenia v prípade nutnosti likvidácie zariadení alebo komponentov (napríklad batérií) alebo ich recyklácia spočíva v tom, že zariadenie bude umiestnené do zberného miesta, kde bude zariadenie bezplatne prijaté. Likvidácia podlieha prepracovanému zneniu smernice WEEE (2012/19 / EU) a smernice o batériách a akumulátoroch (2006/66 / ES). Správna likvidácia zariadení zabraňuje degradácii prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne úrady. Nesprávna likvidácia odpadu je ohrozená sankciami stanovenými právnymi predpismi platnými v danej oblasti.

Výrobca:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5B
31-752 Krakow
Poľsko
Vyrobené v PRC.



neno[®]
www.neno.pl
inspired by Children,
designed by Parents

neno[®]

sinus



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tisztelt vásárló,

A megvásárolt Neno Sinus termék egy elektromos szívógép, amelyet a váladékok elszívására használnak a csecsemő orrából. A készülék az újszülöttekkel és az első év feletti gyermekekkel való munkavégzésre van kialakítva.

A készülék használata előtt olvassa el a mellékelt kézikönyvet

1. ÓVINTÉZKEDÉSEK.

1. A termék nem játék - ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak vele.
2. Használat előtt tesztelje a szívóerőt a felnőtt kezének hátulján.
3. A mellékelt USB-kábel segítségével ellenőrizze, hogy a töltési feszültség kompatibilis-e eszközparaméterekkel. Ne csatlakoztassa a készüléket a megadottnál magasabb feszültségre - ez károsíthatja az egységet, tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.
4. Ne töltsen a készüléket használat közben.
5. Ha az eszközt hosszú ideig (legalább 3 hónapig) nem használja, töltsen teljesen az akkumulátorját tárolás előtt.
6. Ne szerelje szét a készüléket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani. Hiba esetén lépjen kapcsolatba velünk vagy a szervizponttal.
7. Ne használja ezt a készüléket, ha a csecsemő orrában lepedéseket vagy gyulladást tapasztalhat.
8. Láz, fertőzés, orrirritáció vagy vérzés esetén hagyja abba a készülék használatát és forduljon orvosához.
9. Ez az aspirátor egy higiénikus termék, és csak a baba orrának tisztítására szolgál a természetesen termelődő váladékból. A készüléket tilos használni, ha gyermek beteg.

2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.

Lásd Fig.2 - 2. oldal

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1 - szilikon hegy | 6 - Szívási mód jelzője |
| 2 - Kihúzható tartály | (Erős, Mérsékelt és Lágú) |
| 3 - LED lámpa | 7 - Töltésjelző |
| 4 - Levegőkivezető nyílás | 8 - Gomb a LED-lámpa bekapcsolásához |
| 5 - USB töltőport | 9 - Bekapcsoló / mód kapcsoló gomb |

3. A CSOMAG TARTALMA

1. Szilikon buborékhegy (lapos)
2. Szilikon buborékhegy (ferde)
3. Szilikon tölcser csúcsa (lapos)
4. Szilikon tölcser csúcsa (ferde)
5. Váladéktartály
6. Fedél, amely megakadályozza a váladék visszafolyását a tartályból
7. A tartály külső fedele
8. USB kábel (töltéshez)

4. SZERELÉS

Lásd Fig.1 - 2. oldal

1. Helyezze vissza a reflux fedelet a tartályra.
2. Helyezze a tartályt a fedéllel a készülékbe.
3. Helyezze a tartály külső fedelét a készülékre, és húzza meg a helyén, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, hogy a helyben maradjon és a készülék megfelelően működjön.
4. Válassza ki a megfelelő szilikon hegyet, és helyezze rá a tartály külső fedelére.

Győződjön meg arról, hogy a telepítés során az összes elem a megfelelő sorrendbe kerül. A külső fedelet az óramutató járásával megegyező irányba csavarják. A készülék összeszerelésekor ellenőrizze, hogy a tömitéseket megfelelően helyezzük el az egység tartályán és házán. Ha az egyik tömités nem az aspirátor megfelelő részén lesz, ez gyengülő hatással lesz a gép szívó funkciójára.

5. SZILIKON TIPPÉK

1. **Buborék alakú tippek (lapos, ferde):** az újszülöttek orrának tisztítására szolgálnak. Rövidebb tippek jobban megfelelnek az újszülöttek orrának, és a hegy buborék alakú része eltömődik az orrlyukat, megkönnyítve a váladék felszívását. A ferde hegy segítségével tisztítható az orrlyukak oldala, és könnyebb beszívni az orr belsejében tapadó váladékot.
2. **Tölcser alakú tippek (lapos, ferde):** az 1 évesnél idősebb gyermekek orrának tisztítására szolgálnak. A tölcser alakú csúcs mélyebben behatol az orrba, így jobban használható gyermekekkel, akik már felnőttek. A ferde hegy segítségével tisztítható az orrlyukak oldala, és könnyebb beszívni az orr belsejében tapadó váladékot.

6. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

1. Szerelje össze a készüléket a "Telepítés" részben leírtak szerint. Győződjön meg arról, hogy a tömités az aspirátor házán van-e, és hogy a tartály külső fedelére megfelelő szilikon hegy van-e helyezve. Válassza ki a gyermeke igényeinek leginkább megfelelő szívó üzemmódot.

Sajátos helyzetek:

- a. Ha a csecsemő orránban a váladék száraz, elektromos aspirátor használata előtt puhítsa meg sóoldattal.

- b. Ha a váladék hígul, akkor közvetlenül az aspirátort használhatja annak kivonására.
c. Ha nem lát váladékot, de a gyermek "zihál" légzőeszköz az orrdugulás jele. Javasoljuk, hogy óvatosan stimulálja az orrát, hogy a baba tüsszögjen és az elszívóval szívja a kiürült váladékot.
- 2. Ajánlott felhasználási módszer:** Mielőtt gyermekénél használná az aspirátort, tesztelje a készülék szilárdságát a kézfején, és állítsa be a készülék működési módját a legalkalmasabbnak tűnő szintre.

Az akkumulátor hosszabb élettartama érdekében az első használat előtt töltsse fel a készüléket két órán keresztül.

Bekapcsológomb:

- 1 megnyomás - lágy szívó mód
- 2 megnyomás - mérsékelt szívási mód
- 3 megnyomás - erős szívási mód

A szívóáram bekapcsolt állapotában, a bekapcsoló gomb lenyomása kikapcsolja a készüléket.

Figyelem

1. A megfelelő működéshez elengedhetetlen, hogy a tömítést gondosan illesszék a váladéktartályhoz
2. Ha a tartály megtelt után használja, a szekréció "túlcordulását" okozhatja.
3. Ha a készüléket teli tartállyal oldalra állítja, akkor a szekréció "túlcordulhat", és a következő bekapcsoláskor behúzható.

7. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A hegyeket és a váladéktartályt eltávolíthatjuk a készülékről és külön moshatjuk. Kefével folyó víz alatt is öblítheti őket.
2. A levegő kimenetének tisztításához orvosi alkoholba mártott vattapamacsot használhat.
3. A visszaszerelés előtt ellenőrizze, hogy a készülék minden része száraz-e, hogy megakadályozza a baktériumok szennyeződését.
4. A készülék tisztításakor ne használjon súrolószert vagy agresszív tisztítószert. Ez hátrányosan befolyásolhatja annak élettartamát.
5. Tisztítás közben kapcsolja ki a készüléket.
6. Ne merítse a készüléket víz alá

8. ELŐÍRÁS

| | |
|----------------------------|--|
| Kimeneti feszültség: | 5V |
| Üzemi feszültség: | 3,7 V |
| Teljesítmény: | 2,2 W |
| Akkumulátor: | Lítium, 400 mAh |
| Vízállóság: | IPX6 |
| Legnagyobb negatív nyomás: | <- 60 kPa |
| Töltési idő: | kb. 1,5 óra |
| Üzemelési idő: | kb. 1 óra |
| Súly: | 153 g |
| Méretetek: | 154 x 32 x 70 mm (szilikon hegy nélkül) |

9. GARANCIAKÁRTYA

A termékre 24 hónap garancia vonatkozik.

A garancia feltételei a következő weboldalon található: <https://nenopl/gwarancia>

Részletek, elérhetőségek és a weboldal címe a következő címen található:

<https://nenopl/kontakt>

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.



Az áthúzott szemétkosár szimbóluma azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközöket, tartozékaikat (például tápegységeket, zsinórokat) és alkatrészeket (például elemeket, ha vannak) nem lehet a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A megsemmisítés érdekében az eszközök vagy alkatrészei (például akkumulátorai) eljuttatják a készüléket a gyűjtőhelyhez, ahol ingyen fogadják el. Az ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv WEEE (2012/19 / EU) valamint az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66 / WE). A készülék megfelelő megsemmisítése segít megelőzni a környezet károsodását. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvény által előírt szankciókkal jár.

Gyártó:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5B

31-752 Cracow

Poland

Készült P.R.C.



nenopl

www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

neno[®]

sinus



BRUKERMANUAL

Kjære kunde,

Evorei Sinus-produktet du har kjøpt er en elektrisk aspirator for suging av sekret fra babyens nese. Enheten er tilpasset bruk med nyfødte og barn over ett år.

Les den vedlagte bruksanvisningen før du bruker enheten.

1. FORHOLDSREGLER

1. Produktet er ikke et leketøy – ikke la barn leke med det.
2. Test sugekraften på baksiden av en voksen hånd før bruk.
3. Bruk den medfølgende USB-kabelen for å sikre at ladespenningen er i samsvar med enhetens parametere.
4. Ikke lad enheten mens den er i bruk.
5. Hvis enheten ikke skal brukes over lengre tid (minst 3 måneder), må du lade batteriet helt før du lagrer det.
6. Ikke demonter enheten eller prøv å reparere den selv. Kontakt servicesenteret ved feil.

2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.

Se Fig. 1 på side 2

- | | |
|-----------------------|--|
| 1 - Silikontips | 6 - Indikator for sugemodus (sterk, moderat, mild) |
| 2 - Fjernbar beholder | 7 - Ladeindikator |
| 3 - LED-lampe | 8 - Av/pa knappen for LED-lampen |
| 4 - Luftutløp | 9 - Strombryter / modusknapp |
| 5 - USB-ladeport | |

3. PAKKEELEMENTER

1. Bobleformet silikontips (flat)
2. Bobleformet silikontips (skrå)
3. Traktformet silikontips (flat)
4. Traktformet silikontips (skrå)
5. Sekretbeholder
6. Løkk for å forhindre tilbakestrømming av sekret fra beholderen
7. Ytre beholdersløkk
8. USB-kabel (for lading)

4. INSTALLASJON

Se Fig.2 på side 2

1. Plasser løkket som forhindrer tilbakestrømming av sekret på beholderen
2. Plasser beholderen med løkket i fordypningen i enheten
3. Plasser beholderens ytre løkk på enheten og klem den på plass ved å vri den med klokken for

å sikre at enheten fungerer som den skal

4. Velg riktig silikontips og legg den på beholderens ytre lokk. Forsikre deg om at alle elementene er plassert i enheten i riktig rekkefølge og at det ytre lokket er skrudd fast med klokken. Når du monterer enheten, må du forsikre deg om at pakningene er riktig plassert på beholderen og enhetens hus. Hvis noen av pakningene ikke er på riktig del av enheten, vil det påvirke enhetens sugefunksjon.

5. SILIKONTIPS

1. Bobleformede tips (flatt, skrå)

De brukes til å rense neser til de nyfødte. De kortere tipsene passer bedre til neser til nyfødte babyer, og den bobleformede delen av tipset blokkerer neseboret, noe som gjør det lettere å suge opp sekret. Det skrå tipset kan brukes til å rengjøre neseborets vegger, og det suger lettere inn sekreten som fester seg på innsiden av nesene.

2. Traktformede tips (flatt, skrå)

De brukes til å rense neser til barn over 1 år. Det traktformede tipset går dypere inn i nesene, noe som gjør det bedre egnet for bruk med eldre barn. Det skrå tipset kan brukes til å rengjøre neseborets vegger, og det suger lettere inn sekreten som fester seg på innsiden av nesene.

6. BRUKSANVISNING

1. Monter enheten i henhold til instruksjonene i delen "Installasjon". Forsikre deg om at pakningen er plassert på aspiratorhuset, og at passende silikontips er plassert på beholderens ytre lokk. Velg en sugemodus som passer til situasjonen der du bruker aspiratoren.

Spesielle situasjoner

a. Hvis sekretet i barnets nese er tørt, må du myke det opp med en saltoppløsning før du bruker den elektriske aspiratoren

b. Hvis sekretet er fortennet, kan du bruke aspiratoren direkte til å suge det ut.

c. Hvis du ikke kan se sekretet, men babyen "hveser" når den puster gjennom nesene, indikerer det også at barnet har en tett nese. Det anbefales å stimulere nesene forsiktig slik at barnet nyser og suge ut det utkastede sekretet med aspiratoren.

2. Anbefalt bruksmåte

Før du bruker aspiratoren på et barn, må du teste enhetens styrke på baksiden av hånden din og justere enhetens driftsmodus til det nivået du føler deg er mest riktig.

! Lad enheten to timer før første gangs bruk for lengre batterilevetid.

Av/på-knapp:

1 trykk – mild sugemodus

2 trykk – moderat sugemodus

3 trykk – sterk sugemodus

Ved å trykke på av/på-knappen mens sterk sugemodus er på, slår du enheten av.

Merk følgende

1. For riktig drift er det viktig at pakningen er nøyaktig montert i sekresjonsbeholderen

2. Bruk etter at en beholder er full kan føre til at sekret "overløper".

3. Hvis du setter enheten til siden med en full beholder, kan det føre til at sekret "overløper" og trekkes inn neste gang den slås på.

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV ENHETEN

1. Tips og sekresjonsbeholder kan fjernes fra enheten og vaskes separat. De kan også skylles under rennende vann med en børste.
2. Du kan bruke en bomullspinne dyppet i medisinsk alkohol for å rengjøre luftutløpet.
3. Forsikre deg om at alle enhetens elementer er tørre før du monterer dem igjen for å forhindre samling av bakterier.
4. Ikke bruk slipemidler eller aggressive rengjøringsmidler når du rengjør enheten. Dette kan påvirke negativt dens levetid.
5. Før hver bruk må du forsikre deg at enheten er ordentlig rengjort og at ingen deler av den er våt for å unngå samling av bakterier og reduksjon av enhetens sugekraft.
6. Slå enheten av mens du rengjør.
7. Ikke senk enheten under vann

8. SPESIFIKASJON

| | |
|------------------|--|
| Utgangsspenning: | 5V |
| Arbeidsspenning: | 3,7V |
| Effekt: | 2,2W |
| Batteri: | Litium, 400 mAh |
| Vanntetthet: | IPX6 |
| Vekt: | 153g |
| Størrelse: | 154 x 32 x 70 mm (uten silikonlapp) |

9. GARANTIKORT

Produktet omfattes av 24 måneders garanti.

Garantivilkår finner du på: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontaktdetaljer og serviceadresse finner du på: <https://nenopl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold i pakken kan endres uten varsel. Vi beklager alle ulempene.

Produsent:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
ul. Ujastek 5B
31-752 Kraków
Polen

Produsert i Kina.

nenopl

www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents



Det plasserte symbolet på den overkryssede søppelbøtten indikerer at ubrukt elektrisk eller elektronisk utstyr, dets tilbehør (som strømadaptere, kabler) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. Passende tiltak når det er nødvendig å kaste enheter eller komponenter (f.eks. Batterier) eller resirkulering av dem, består i å ta enheten til et samlepunkt, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt omarbeidelse av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66/EC). Riktig avhending av enheten forhindrer miljøforringelse. Informasjon om innsamlingspunkter for enheter er gitt av relevante lokale myndigheter. Ukorrekt avfallshåndtering er underlagt sanksjoner fastsatt i gjeldende lov i et gitt område.



BRUGERMANUAL

Kære Kunde,

Evorei Sinus-produktet, du har købt, er en elektrisk aspirator til sugning af sekreter fra et barns næse. Enheden er tilpasset til at arbejde med nyfødte og børn over et år.
Før du bruger enheden, skal du læse den vedhæftede brugsanvisning.

1. SIKKERHEDSREGLER

1. Produktet er ikke et legetøj - lad ikke børn lege med det.
2. Test sugekraften på bagsiden af en voksens hånd inden brug.
3. Brug det medfølgende USB-kabel for at sikre, at opladningsspændingen overholder enhedens parametre.
4. Oplad ikke enheden, mens den er i brug.
5. Hvis enheden ikke skal bruges i lang tid (mindst 3 måneder), skal du oplade batteriet helt inden opbevaring.
6. Skil ikke enheden ad eller forsøg ikke at reparere den selv. Kontakt servicecentret i tilfælde af fejl.

2. BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Se Fig.1 - side 2

- | | |
|------------------------|---|
| 1 - Silikonetip | 6 - Indikator for sugetilstand (stærk, moderat, blid) |
| 2 - Aftagelig beholder | 7 - Opladningsindikator |
| 3 - LED-lampe | 8 - Knap til tænding af LED-lampen |
| 4 - Luftudtag | 9 - Tænd/sluk-knap |
| 5 - USB-opladningsport | |

3. ELEMENTER I SÆTTET

1. Bobleformet silikonetip (flad)
2. Bobleformet silikonetip (skrå)
3. Tragtformet silikonespids (flad)
4. Tragtformet silikonespids (skrå)
5. Beholder til sekreter
6. Låg til at forhindre tilbagestrømning af sekreter fra beholderen
7. Beholderens ydre låg
8. USB-kabel (til opladning)

4. INSTALLATION

Se Fig.2 - side 2

1. Placer dækslen, der forhindrer tilbagestrømning af sekreter på beholderen
2. Anbring beholderen med låget i fordybningen i enheden

3. Placér beholderens ydre dæksel på enheden, og klem den fast ved at dreje det med uret for at sikre, at enheden fungerer korrekt
4. Vælg den passende silikontip, og sæt den på beholderens ydre dæksel.

Sørg for, at alle dele under installationen er placeret i enheden i den rigtige rækkefølge, og at det ydre dæksel er skruet med uret. Når enheden monteres, skal du sikre dig, at tætningerne er placeret korrekt på beholderen og enhedens hus. Hvis nogen af tætningerne ikke er på den rigtige del af enheden, påvirker det enhedens sugefunktion.

5. SILIKONETIPPER

1. Bobleformede tipper (flade, skrå)

De bruges til at rense næsen hos nyfødte. De kortere tipper er bedre egnet til nyfødtes næser, og den bobleformede tip blokerer næseboret, hvilket gør det lettere at suge sekret op. Den skrå spids kan bruges til at rense næseborets vægge, og det er lettere at trække sekretet på indersiden af næsen.

2. Tragformede tipper (flade, skrå)

De bruges til at rense næsen hos børn over 1 år. Den tragformede spids går dybere ned i næsen, hvilket gør, at den er bedre egnet til brug hos lidt ældre børn. Den skrå spids kan bruges til at rense næseborets vægge, og det er lettere at trække sekretet på indersiden af næsen.

6. BRUGSANVISNING

1. Sæt enheden sammen i henhold til vejledningen i afsnittet "Installation". Sørg for, at tætningen er placeret over aspiratorens hus, og at den korrekte silikontip er placeret på det ydre dæksel af beholderen. Vælg en sugetilstand, der passer til den situation, hvor du bruger aspiratoren.

Særlige situationer

- a. Hvis sekretet i barnets næse er tør, skal du blødgøre det med fysiologisk saltvand, inden du bruger den elektriske aspirator
- b. Hvis sekretet er fortyndet, kan du bruge aspiratoren direkte til at suge det op.
- c. Hvis du ikke kan se noget sekret, men barnet "hvæser", når det trækker vejret gennem næsen, er dette også et tegn på en blokeret næse. Det anbefales forsigtigt at stimulere næsen, så barnet nysar og derefter at suge sekretet ud med aspiratoren.

2. Anbefalet brug

Før du bruger aspiratoren på et barn, skal du teste enhedens styrke på bagsiden af din hånd og justere enhedens driftstilstand til det niveau, du føler er det bedste.

! Oplad enheden to timer før den første brug for at sikre længere batteriets levetid.

Afbryderknop:

- 1 tryk - blid sugetilstand
- 2 tryk - moderat sugetilstand
- 3 tryk - stærk sugetilstand

Ved at trykke på tænd/sluk-knappen, mens den stærke sugetilstand er tændt, slukkes enheden.

Opmærksomhed

1. For korrekt drift er det vigtigt, at pakningen monteres omhyggeligt i sekretionsbeholderen
2. Brug, når en beholder er fuld, kan medføre, at sekret "overløber".
3. Hvis du sætter enheden til siden med en fuld beholder, kan det medføre, at sekret "overløber" og trækkes ind, næste gang den tændes.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF ENHEDEN

1. Tipperne og beholdere til sekreter kan fjernes fra enheden og vaskes separat. De kan også skylles under rindende vand ved hjælp af en børste.
2. Du kan bruge en vatpind dyppet i medicinsk alkohol til at rengøre luftudtaget.
3. Sørg for, at alle dele af enheden er tørre, før de samles igen for at forhindre vækst af bakterier.
4. Brug ikke slibende materialer eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre enheden. Dette kan påvirke negativt dens levetid.
5. Før hver brug skal du sørge for, at enheden er rengjort korrekt, og at ingen dele er våde for at undgå vækst af bakterier og reducere enhedens sugekraft.
6. Sluk enheden under rengøring.
7. Nedsænk enheden ikke i vand

8. SPECIFIKATION

| | |
|-----------------------|----------------------------------|
| Udgangsspænding: | 5V |
| Spænding under drift: | 3,7V |
| Effekt: | 2,2 W |
| Batteri: | Lithium, 400 mAh |
| Vandtæthed: | IPX6 |
| Vægt: | 153g |
| Størrelse: | 154x32x70mm (uden silikontip) |

9. GARANTIKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti.

Garantibetingelserne kan findes på: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontaktoplysninger og servicecentrets adresse kan findes på:

<https://nenopl/kontakt>

Specifikationer og sættets indhold kan ændres uden varsel.

Vi beklager ulejligheden.

Producent:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b

31-752 Kraków

Polen

Fremstillet i PRC

nenopl

www.nenopl

inspired by Children,

designed by Parents



Det overstregede papirkurvsymbol angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske enheder, dets tilbehør (såsom strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. Batterier, hvis inkluderet) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. For at bortskaffe enhederne eller dens komponenter (for eksempel batterier) skal du levere enheden til indsamlingsstedet, hvor den accepteres gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede version af WEEE-direktivet (2012/19 / EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om anlæggets indsamlingssteder udstedes af de kompetente lokale myndigheder. Forkert bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner i henhold til gældende lovgivning i det givne område.

31



neno[®]

sinus



OHJEKIRJA

Hyvä Asiakas,

ostamasi Evorei Sinus -tuote on sähköinen vauvan nenän eritteiden imemiseen tarkoitettu imulaite. Laite soveltuu vastasyntyneiden ja yli vuoden ikäisten lasten hoitoon.

Lue oheinen käyttöopas ennen laitteen käyttöä.

1. VAROTOIMENPITEET

1. Tuote ei ole lelu - älä anna lasten leikkiä sillä.
2. Testaa imuvoimaa ennen käyttöä aikuisen käteen, kämmenen toiselle puolelle.
3. Varmista mukana toimitetun USB-johdon avulla, että latausjännite on laitteen parametrien mukainen.
4. Älä lataa laitetta käytön aikana.
5. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan (vähintään 3 kuukautta), lataa akku täyteen ennen säilytystä.
6. Älä pura laitetta äläkä yritä korjata sitä itse. Ota vikojen sattuessa yhteyttä huoltokeskukseen.

2. LAITEKUVAUS

Katso Fig.1 sivulla 2

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1 - silikonipää | 6 - Imutehon ilmapain |
| 2 - ulosvedettävä astia | (vahva, kohtalainen, helä) |
| 3 - LED-valo | 7 - Lataustason näyttö |
| 4 - Ilman ulostulo | 8 - LED-lampun kytkin |
| 5 - USB-portti | 9 - Virta-/Tehotason kytkin |

3. TUOTTEEN OSAT

1. Silikoninen kuplan muotoinen pää (litteä)
2. Silikoninen kuplan muotoinen pää (käyrä)
3. Silikoninen supillon muotoinen pää (litteä)
4. Silikoninen supillon muotoinen pää (käyrä)
5. Astia eritteitä varten
6. Eritteitä takaisinvirtaavaa astiasta estävä kansa
7. Astian ulkokansi
8. USB-johto (lataamiseen)

4. ASENNUS

Katso Fig.2 - sivulla 2

1. Aseta eritteiden takaisinvirtauksen kansi astiaan
2. Aseta kannella varustettu astia laitteessa olevaan syvennykseen
3. Aseta astian ulkokansi laitteeseen ja kiinnitä se paikalleen kääntämällä sitä myötäpäivään varmistaaksesi, että laite toimii oikein
4. Valitse sopiva silikonipää ja aseta se astian ulkokanteen. Varmista, että asennuksen aikana kaikki osat asetetaan oikeassa järjestyksessä ja että laitteen ulkokansi on kierretty myötäpäivään. Kun asennat laitetta, varmista, että tiivisteet on asetettu oikein säiliöön ja laitteen koteloon. Jos jokin tiivisteistä ei ole koneen oikeassa osassa, se vaikuttaa koneen imutoimintoon.

5. SILIKONIPÄÄT

1. Kuplan muotoiset päät (litteä, käyrä)

Näitä käytetään vastasyntyneiden nenän puhdistamiseen. Lyhyemmät kärjet sopivat paremmin vastasyntyneiden vauvojen nenään, ja kuplan muotoinen pää estää sieraimen, mikä helpottaa liman ihmistä. Käyräistä kärkeä voidaan käyttää sieraimen seinämien puhdistamiseen, jonka avulla on helpompi imeä nenän sisäpuolelle tarttunutta eritettä.

2. Suppilon muotoiset päät (litteä, käyrä)

Näitä käytetään yli vuoden ikäisten lasten nenän puhdistamiseen. Suppilon muotoinen kärki menee syvemmälle nenään, joten se soveltuu paremmin käytettäväksi vanhempien lasten kanssa. Käyräistä kärkeä voidaan käyttää sieraimen seinämien puhdistamiseen, jonka avulla on helpompi imeä nenän sisäpuolelle tarttunutta eritettä.

6. KÄYTTÖOHJE

1. Kokoa laite "Asennus"-osion ohjeiden mukaisesti. Varmista, että tiiviste on sijoitettu imukotelon päälle ja että sopiva silikonipää on asetettu astian ulkokannelle. Valitse tilanteeseen sopiva imutila. Erityiset tilanteet

a. Jos nenän vuoto on kuiva, pehennä sitä suolaliuoksella ennen sähköistä imulaitteen käyttöä

b. Jos vuoto on vetistä, voit imeä sitä suoraan imurilla.

c. Jos et näe vuotoa, mutta vauva "vinkuu tai rohisee" hengittäessään nenänsä kautta, tämä on myös merkki nenän tukkeutumisesta. On suositeltavaa stimuloida nenää varovasti, jotta lapsi aivastelisi ja sen jälkeen imeä irtoava erite imulaitteella.

2. Suositeltu käyttö : Ennen kuin käytät imulaitetta lapselle, testaa laitteen vahvuutta oman kätesi takaosaan ja säädä laitteen käyttötilaa mielestäsi sopivimmalle tasolle.

! Lataa akku pidempään lataamalla laite kaksi tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Virtapainike:

1 painallus - hellävarainen imuteho

2 painallusta - kohtalainen imuteho

3 painallusta - vahva imuteho

Virtapainikkeen painaminen imutehon ollessa päällä sammuttaa laitteen.

Huomio

1. Oikean toiminnan varmistamiseksi on välttämätöntä, että tiiviste on kiinnitetty huolellisesti erityssäiliöön

2. Käyttö säiliön täyttämisen jälkeen voi aiheuttaa erityksen "ylivuotoa".

3. Laitteen asettaminen sivulle, jossa on täysi säiliö, voi aiheuttaa erityksen "ylivuotoa" ja vetää sen sisään seuraavan kerran, kun se käynnistetään.

7. LAITTEEN PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

1. Päät ja erityksastia voidaan poistaa laitteesta ja pestä erikseen. Ne voidaan huuhdella myös juoksevan veden alla harjalla.
2. Voit puhdistaa ilman poistoaukon lääketieteellisellä alkoholilla kastetulla vanupuikolla.
3. Varmista, että laitteen kaikki osat ovat kuivia ennen kokoaamista, näin estät bakteerien kertymisen.
4. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita laitteen puhdistukseen. Tämä voi vaikuttaa haitallisesti sen käyttöikään.
5. Varmista ennen jokaista käyttöä, että laite on puhdistettu kunnolla ja ettei mikään sen osa ole märkä, näin estät bakteerien kertymisen ja laitteen imutehon pienemisen.
6. Sammuta laite puhdistuksen ajaksi.
7. Älä upota laitetta veden alle.

8. TEKNISET TIEDOT

| | |
|----------------|---|
| Lähtöjännite: | 5V |
| Käyttöjännite: | 3,7 V |
| Teho: | 2,2 W |
| Akku: | litium, 400mAh |
| Vedenpitävä: | IPX6 |
| Paino: | 153 g |
| Mitat: | 154 x 32 x 70 mm (ilman silikonipäätä) |

9. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu.

Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://meno.pl/gwarancja>

Yksityiskohtaista tietoa, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite löytyvät osoitteesta <https://meno.pl/kontakt>

Teknisiä tietoja ja pakkauksen sisältöä voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Pahoittelemme aiheutunutta häiriötä.

Valmistaja:

KGK Trade s.p.z o.o. sp. k.

Ujastek 5b

31-752 Krakova

Puola

Valmistettu Kiinassa

nenō

www.neno.pl

inspired by Children,
designed by Parents



Yliiviivatus roskakorin sijoitettu symboli osoittaa, että tarpeettomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteet, kaapelit) tai komponentteja (esim. Akut, jos mukana) ei saa hävittää talousjätteen mukana. Asianmukaiset toimet, kun on tarpeen hävittää laitteet tai komponentit (esim. Paristot) tai niiden kierrätys tarkoittaa laitteen viemistä keräyspisteeseen, jossa se hyväksytään ilmaiseksi. Hävittäminen edellyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin (2012/19/EU) ja paristoja ja akkuja koskevan direktiivin (2006/66/EY) uudelleenaadintaa. Laitteen asianmukainen hävittäminen estää ympäristön pilaantumisen. Laitteiden keräyspisteistä tiedot antaa asianomaiset paikalliset viranomaiset. Virheellisestä jätehuollosta määrätään tietyllä alueella voimassa olevan lain mukaiset seuraamukset.

34



nenor[®]

sinus



ANVÄNDARMANUAL

Bästa kund,

produkten Evorei Sinus som du köpt är ett elektriskt nässug avsett för att avlägsna sekret från barnets näsa. Anordningen är avsedd för spädbarn och barn som är över ett år.

Vänligen läs igenom den medföljande bruksanvisningen innan du börjar använda anordningen.

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Produkten är ingen leksak - låt inte barnen leka med den.
2. Testa sugkraften på en vuxen persons handrygg innan användning.
3. Använd den medföljande USB-sladden för att se till att laddningsspänningen överensstämmer med anordningens parametrar.
4. Ladda inte anordningen medan den används.
5. Om anordningen inte ska användas under en längre tid (minst 3 månader) får ackumulatort laddas fullt först.
6. Plöcka inte isär och reparera inte anordningen på egen hand. Kontakta service vid eventuella fel.

2. BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Se Fig. 1 på sidan 2

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 - Silikontopp | 6 - Sugintensitetsindikator (Hög, Medelhög, Låg) |
| 2 - Utdragbar behållare | 7 - Laddningsindikator |
| 3 - LED-lampa | 8 - LED-lampans strömbrytare |
| 4 - Luftutsläpp | 9 - Knapp för strömförsörjning/lägesbyte |
| 5 - USB-laddningsport | |

3. DELAR AV UPPSÄTTNINGEN

1. Koppformad silikontopp (platt)
2. Koppformad silikontopp (sned)
3. Trattformad silikontopp (platt)
4. Trattformad silikontopp (sned)
5. Sekretbehållare
6. Lock som förhindrar att sekretet läcker tillbaka från behållaren
7. Behållarens yttre lock
8. USB-sladd (för laddning)

4. INSTALLATION

Se Fig. 2 på sidan 2

1. Lyft på locket som förhindrar att sekretet läcker tillbaka
2. Placera behållaren med lock på anordningens fördjupning
3. Placera behållarens yttre lock på anordningen, tryck fast det genom att

vrida det medurs för att säkerställa anordningen fungerar korrekt.

4. Välj en lämplig silikontopp och placera den på behållarens yttre lock.

Se till att alla element vid installation placeras i rätt ordning i anordningen och att det yttre locket vrids fast medurs. Medan du plockar ihop anordningen ska du kontrollera att tätningarna är rätt placerade på behållaren och anordningens hölje. Om någon av tätningarna inte är rätt placerad, kommer detta att påverka sugfunktionen.

5. SILIKONTOPPAR

1. Koppformade toppar (platt, sned)

Används för att rensa näsan hos spädbarn. De kortare topparna lämpar sig bättre för näsan hos nyfödda barn, toppens koppformade del blockerar näsborren, vilket underlättar borttagning av sekret. Den sneda toppen kan användas för att rensa näsborrarnas väggar och suger lättare ut sekret som ligger fast inuti näsan.

2. Trattformade toppar (platt, sned)

Används för att rensa näsan hos barn som är över 1 år gamla. Den trattformade toppen tränger djupare in i näsan och är därför bättre lämpad för barn som är lite större. Den sneda toppen kan användas för att rensa näsborrarnas väggar och suger lättare ut sekret som ligger fast inuti näsan.

6. BRUKSANVISNING

1. Plocka ihop anordningen enligt anvisningarna i avsnittet "Installation". Se till att det finns en tätning placerad på nässugets hölje samt rätt silikontopp på behållarens yttre hölje.

Välj den sugintensitet som passar den aktuella situationen.

Speciella fall

a. Är sekretet i barnets näsa torrt far du mjuka upp den med fysiologisk koksaltlösning med hjälp av det elektriska nässuget.

b. Efter att sekretet mjukats upp kan du avlägsna det direkt med nässuget.

c. Om du inte ser något sekret men barnet ger ifran sig väsende ljud vid andning innebär det att näsan är täppt. Det rekommenderas att du stimulerar näsan lätt så att barnet nysar och du sedan kan suga ut sekretet med nässuget.

2. Rekommenderad användning

Innan du använder nässuget på barnet far du testa dess kraft på handryggen och anpassa sugintensiteten enligt vad du anser är lämpligast.

! Ladda anordningen i två timmar innan du använder den för första gången så att ackumulatortorn far en längre livslängd.

Strömförsörjningsknapp:

1 tryck - låg sugintensitet

2 tryck - medelhög sugintensitet

3 tryck - hög sugintensitet

Om du trycker strömförsörjningsknappen vid hög sugintensitet, stängs anordningen av.

Uppmärksamhet

1. För korrekt funktion är det viktigt att packningen försiktigt monteras på utsöndringsbehållaren

2. Användning efter att en behållare är full kan orsaka att sekret "överflödar".

3. Om enheten ställs åt sidan med en full behållare kan det leda till att sekret "överflödar" och kan dras in nästa gång den slås på.

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV ANORDNINGEN

1. Toppar och sekretbehållare kan tas ut ur anordningen och tvättas separat. De kan även sköljas under rinnande vatten med en borste.
2. Du kan använda en bomullstopp med alkohol för medicinskt bruk för att rengöra luftutsläppet.
3. Se till att alla element är torra innan anordningen plockas ihop så att det inte samlas några bakterier.
4. Använd inte slipmedel eller frätande rengöringsmedel vid rengöring av anordningen. Detta kan påverka livslängden negativt.
5. Kontrollera innan varje användning att anordningen har rengjorts på rätt sätt och att ingen del är våt för att förhindra att det samlas bakterier och anordningens sugkraft försvagas.
6. Stäng av anordningen vid rengöring.
7. Doppa inte anordningen i vatten.

8. SPECIFIKATION

| | |
|--------------------|------------------------------------|
| Utgående spänning: | 5V |
| Arbetsspänning: | 3.7V |
| Effekt: | 2.2W |
| Akkumulator: | Litium, 400mAh |
| Vattentätethet: | IPX6 |
| Vikt: | 153g |
| Mått: | 154x32x70mm (utan silikon topp) |

9. GARANTIKORT

Produkten omfattas av 24 månaders garanti.

Garantivillkoren finns på webbsidan: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljerad information, kontaktuppgifter och servicepunktens adress finns på: <https://nenopl/kontakt>

Specifikationer och uppsättnings innehåll kan komma att ändras utan varsel.
Vi beklagar eventuella olägenheter.

Tillverkare:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polen

Tillverkat i Folkrepubliken Kina.

nenopl

www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents



Den placerade symbolen för den överkorsade soptunnan indikerar att oanvända elektriska eller elektroniska apparater, dess tillbehör (såsom nätdaoptrar, kablar) eller komponenter (till exempel batterier, om de ingår) inte får kasseras med hushållsavfall. Lämplig åtgärd när det är nödvändigt att kassera enheter eller komponenter (t.ex. batterier) eller deras återvinning består i att ta enheten till en uppsamlingsplats där den kommer att accepteras gratis. Avfallshandling är föremål för omarbeting av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och ackumulatörer (2006/66/EG). Korrekt avfallshandling av enheten förhindrar miljöförstöring. Information om insamlingsplatser för enheter ges av berörda lokala myndigheter. Felaktigt avfallshandling är föremål för påföljder enligt gällande lag i ett visst område.

37



нено[®]

sinus



MANUALUL UTILIZATORULUI

Stimate client,

produsul Neno Sinus pe care l-ați achiziționat este un aspirator electric, utilizat pentru a aspira secrețiile din din nasul unui copil. Dispozitivul este făcut pentru a fi utilizat la nou-născuți și la copiii cu vârsta de peste un an. Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a utiliza dispozitivul.

1. PRECAUȚII

1. Produsul nu este o jucărie - nu lăsați copiii să se joace cu el.
2. Testați forța de aspirare pe dosul mâinii unui adult înainte de utilizare.
3. Folosiți cablul USB inclus cu dispozitivul pentru a vă asigura că tensiunea de încărcare se potrivește cu cea a parametrilor dispozitivului. Nu conectați dispozitivul la o tensiune mai mare decât cea specificată în dispozitivul specificația dispozitivului - aceasta poate deteriora dispozitivul și poate provoca un incendiu sau o explozie.
4. Nu încărcați dispozitivul în timpul utilizării.
5. Dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp (cel puțin 3 luni), încărcați complet dispozitivul înainte de a-l depozita.
6. Nu dezasamblați dispozitivul și nu îl reparați singur. În caz de defecțiuni, contactați centrul de service.
7. Nu utilizați dispozitivul dacă puteți observa lăceratii sau simptome de inflamație la nivelul nasului copilului.
8. În caz de febră, infecție, iritație sau sângerare a nasului, nu mai utilizați dispozitivul și contactați medicul.
9. Acest aspirator este un produs de igienă. Este utilizat doar pentru a curăța secrețiile formate în mod natural din nasul bebelușului nasul bebelușului. Dispozitivul nu trebuie utilizat dacă copilul este bolnav.

2. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

A se vedea Fig.1 - pagina 2

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 - vârf de silicon | 6 - indicator al modului de aspirare (puternic, moderat, moale) |
| 2 - recipient detașabil | 7 - indicator de încărcare |
| 3 - lumină LED | 8 - buton cu lumină LED |
| 4 - ieșire de aer | 9 - butonul de alimentare/modalitate |
| 5 - port de încărcare USB | |

3. CONȚINUTUL PACHETULUI

1. Vârf de silicon în formă de dovleac (plat)
2. Vârf de silicon în formă de dovleac (oblic)
3. Vârf de silicon în formă de pălnie (plat)
4. Vârf de silicon în formă de pălnie (oblic)
5. Recipient de secreție
6. Capacul recipientului anti-reflux
7. Capacul exterior al recipientului
8. Cablu USB (pentru încărcare)

4. INSTALARE

A se vedea Fig.2 - pagina 2

1. Așezați capacul anti-reflux pe recipient.
2. Așezați recipientul cu capacul în aparat.
3. Așezați capacul exterior al recipientului pe dispozitiv și strângeți-l în poziție, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că rămâne în poziție și că dispozitivul funcționează corect.
4. Selectați vârful de silicon adecvat și plasați-l pe capacul exterior al recipientului. Asigurați-vă că toate elementele sunt plasate în ordinea corectă în timpul instalării și că capacul exterior este înșurubat în sensul acelor de ceasornic. În timpul asamblării dispozitivului, asigurați-vă că sigiliile sunt așezate corect pe recipient și pe carcasa aparatului. În cazul în care unul dintre sigiliile nu se află pe partea corectă a aspiratorului, funcția de aspirare a dispozitivului va fi afectată.recipientului.

5. VÂRFURI DE SILICON

1. Vârfuri în formă de dovleac (plate, oblice): sunt utilizate pentru a curăța nasul nou-născuților. Vârful mai scurt este mai potrivit pentru nasurile nou-născuților, iar ghiocelul cu bule al vârfului blochează narile, ceea ce face ca mai ușor de aspirat secreția. Vârful oblic poate fi folosit pentru a curăța părțile laterale ale narilor.
2. Vârful în formă de pălnie (plat, oblic): se utilizează pentru a curăța nasul copiilor care au peste 1 an. Vârful în formă de pălnie intră mai adânc în nas, ceea ce îl face mai potrivit pentru a fi utilizat la copiii care au crescut deja. Vârful oblic poate fi utilizat pentru a curăța părțile laterale ale narilor.

6. CUM SE UTILIZEAZĂ

1. Asamblați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea "Instalare". Asigurați-vă că garnitura de etanșare este plasată pe carcasa aspiratorului și că un vârf de silicon adecvat este plasat pe capacul exterior al recipientului.
2. Selectați modul de aspirare care se potrivește cel mai bine nevoilor copilului dumneavoastră.
Situații specifice:
 - a. Dacă secreția din nasul copilului este uscată, înmuiați-o cu soluție salină înainte de a utiliza un aspirator electric.

- b. Dacă secreția este subțire și apoasă, puteți utiliza direct un aspirator pentru a o extrage.
c. Dacă nu vedeți secreții, dar copilul "găfăie" atunci când respiră pe nas, este de asemenea este un indiciu de nas înfundat. Este recomandat să stimulați ușor nasul astfel încât copilul să strănute și să aspireți secreția evacuată cu aspiratorul.

2. Metoda de utilizare recomandată:

Înainte de a utiliza aspiratorul pe copilul dumneavoastră, testați puterea dispozitivului pe dosul mâinii și reglați modul de funcționare a dispozitivului la nivelul care pare a fi cel mai potrivit.

Încărcați dispozitivul timp de două ore înainte de prima utilizare pentru a asigura o durată de viață mai lungă a bateriei:

Butonul de pornire:

- 1 apăsare - mod de aspirare moale
- 2 apăsări - mod de aspirare moderat
- 3 apăsări - mod de aspirare puternic

Apăsarea butonului de pornire când este activat modul de aspirare puternică oprește dispozitivul.

Atenție:

- 1. Pentru o funcționare corectă, este esențial ca garnitura să fie montată cu atenție pe recipientul de secreții
- 2. Utilizarea după ce un recipient este plin poate provoca "revărsarea" secreției.
- 3. Așezarea dispozitivului pe o parte cu un recipient plin poate provoca "revărsarea" secreției și tragerea acesteia înăuntru la următoarea pornire a aparatului.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

- 1. Vârful și recipientul pot fi îndepărtate din dispozitiv și spălate separat. De asemenea, acestea pot fi clătite sub jet de apă curentă și curățate cu ajutorul unei perii.
- 2. Puteți utiliza un tampon de bumbac înmuiat în alcool medicinal pentru a curăța ieșirea de aer.
- 3. Asigurați-vă că toate părțile dispozitivului sunt uscate înainte de reasamblare pentru a preveni contaminarea bacteriană.
- 4. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau corozive atunci când curățați aparatul. Acest lucru poate avea efecte negative asupra durată de viață a acestuia.
- 5. Opriti aparatul în timpul curățării.
- 6. Nu scufundați dispozitivul sub apă.

8. SPECIFICAȚII TEHNICE

| | |
|---------------------------|--|
| Tensiune de ieșire: | 5 V |
| Tensiune de funcționare: | 3.7 V |
| Putere: | 2.2 W |
| Baterie: | 3.7 V Litiu, 400 mAh |
| Rezistent la apă: | IPX6 |
| Presiune negativă maximă: | <-60 kPa |
| Timpul de încărcare: | aprox. 1,5 h |
| Timpul de funcționare: | aprox. 1 h |
| Greutate: | 153 g |
| Dimensiuni: | 154x32x70 mm (fără vârf de silicon) |

9. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni.

Termenii garanției pot fi găsiți la: <https://nenopl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și adresa site-ului web pot fi găsite la:

<https://nenopl/kontakt>

Specificații și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

Producător:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b

31-752 Cracovia

Polonia

Fabricat în RPC



nenopl

www.nenopl

*inspired by Children,
designed by Parents*



neno[®]
*inspired by Children,
designed by Parents*

